

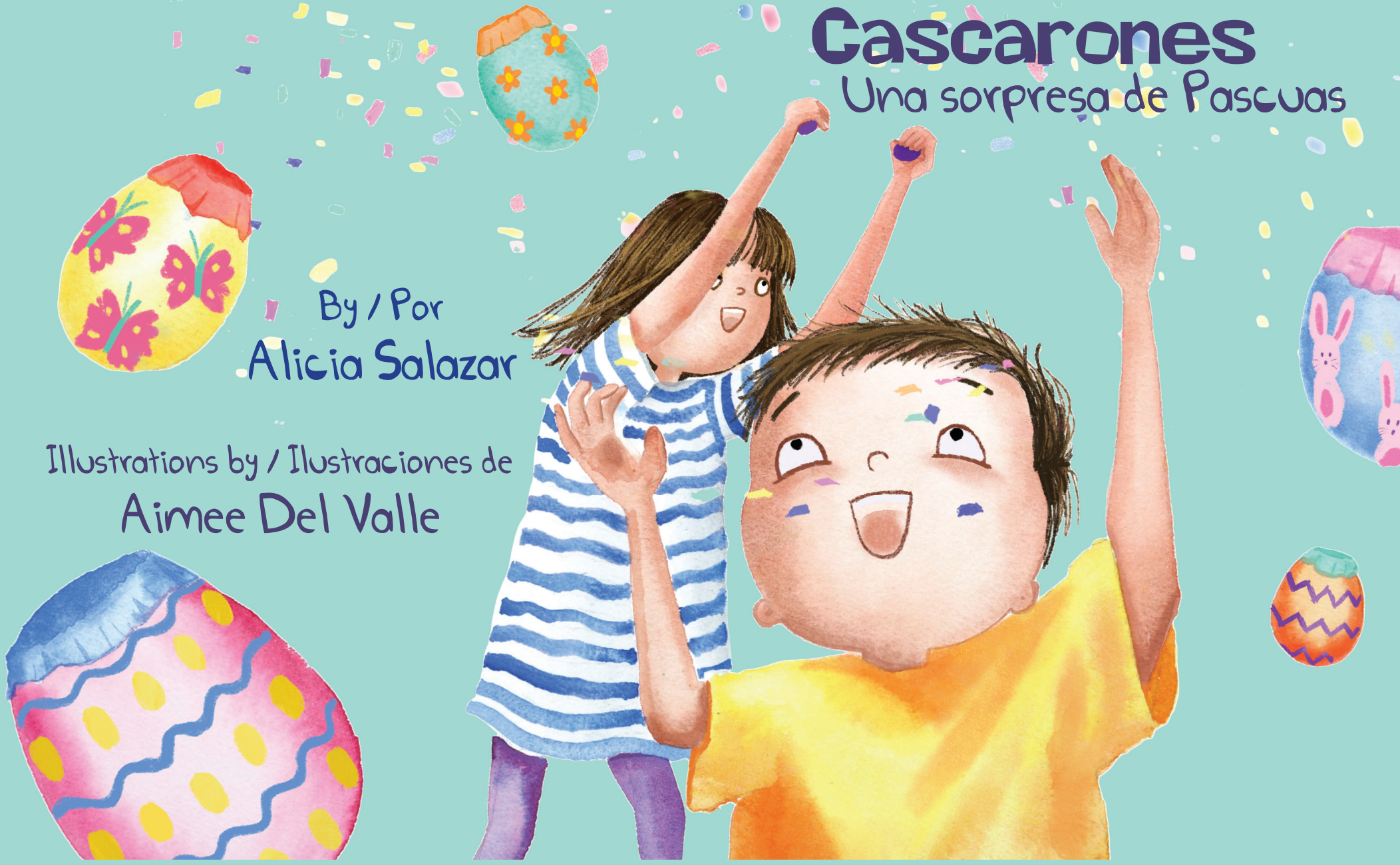
Cascarones

An Easter Surprise

Cascarones
Una sorpresa de Pascuas

By / Por
Alicia Salazar

Illustrations by / Ilustraciones de
Aimee Del Valle



Cascarones

An Easter Surprise

Cascarones
Una sorpresa de Pascuas

By / Por
Alicia Salazar

Illustrations by / Ilustraciones de
Aimee Del Valle

Spanish Translation by / Traducción al español de
Alaíde Ventura Medina



Piñata Books
Arte Público Press
Houston Texas



Publication of *Cascarones: An Easter Surprise* is funded in part by grants from the Clayton Fund, Inc. and the Texas Commission on the Arts. We are grateful for their support.

Esta edición de *Cascarones: Una sorpresa de Pascuas* ha sido subvencionada en parte por la Clayton Fund, Inc. y la Texas Commission on the Arts. Les agradecemos su apoyo.

Piñata Books are full of surprises!
¡Piñata Books están llenos de sorpresas!

Piñata Books
An Imprint of Arte Público Press
University of Houston
4902 Gulf Fwy, Bldg 19, Rm 100
Houston, Texas 77204-2004

Cover design by / Diseño de la portada por Ryan Hoston



The paper used in this publication meets the requirements of the American National Standard for Permanence of Paper for Printed Library Materials Z39.48-1984.

Cascarones: An Easter Surprise © 2025 by Alicia Salazar
Cascarones: Una sorpresa de Pascuas © 2025 by Arte Público Press
Illustrations © 2024 by Aimee Del Valle

Printed in China by Yuto Printing
October 2024–January 2025
5 4 3 2 1

To Mami and Papi, who taught me how to be a human being.

—AS

To my children, who inspire me every day to push the limits and be different.

—ADV



A Mami y Papi, quienes me enseñaron lo que es ser humana.

—AS

*A mis hijos, quienes cada día me inspiran a
superar los límites y ser distinta.*

—ADV

Next week is Easter! That means *cascarones*. Mamá, Papá and I make them every year.

